

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа востоковедения - Восточный разряд



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Е. А. Турилова

17 февраля 2023 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Методика преподавания корейского языка

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (корейский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Семенова А.Л. (Кафедра китаеведения и азиатско-тихоокеанских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), deli96kzn@mail.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	способен анализировать информацию о состоянии и тенденциях развития мирового рынка, оценивать значимость и эффективность проектов международного сотрудничества, определять их устойчивость к изменяющимся параметрам внутренней и внешней среды.

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- специфику корейского языка;
- методику преподавания иностранного языка;

Должен уметь:

- понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно- философского характера
- готовить материалы для учебных занятий

Должен владеть:

- навыками критического анализа и практического применения знаний по актуальным проблемам развития афро-азиатского мира

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.03.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (Языки и литературы стран Азии и Африки (корейский язык))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 3 курсе в 6 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 51 часа(ов), в том числе лекции - 16 часа(ов), практические занятия - 34 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 21 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	Само- стоя- тель- ная ра- бота
1.	Тема 1. Тема 1. Вводное занятие. Программы изучения корейского языка в России. Учебный план, его задачи.	6	2	0	4	0	0	0	2
2.	Тема 2. Тема 2. Методы преподавания корейского языка Преподавание корейской фонетики, алфавита и базовой начальной лексики	6	2	0	3	0	0	0	2
3.	Тема 3. Тема 3. Преподавание корейской грамматики. Преподавание письма на корейском языке.	6	2	0	3	0	0	0	2
4.	Тема 4. Тема 4. Преподавание чтения и его особенности. Преподавание устной речи на корейском языке.	6	2	0	3	0	0	0	2
5.	Тема 5. Тема 5. Преподавание аудирования.	6	2	0	3	0	0	0	2
6.	Тема 6. Тема 6. Устный опрос	6	2	0	3	0	0	0	2
7.	Тема 7. Тема 7. Учебно-методические комплексы, учебники, учебные пособия по корейскому языку.	6	1	0	4	0	0	0	2
8.	Тема 8. Тема 8. Элементы культуры на занятиях по корейскому языку. Аспекты преподавания корейской культуры.	6	1	0	3	0	0	0	2
42	Тема 9. Тема 9. Итоговая контрольная работа	6	1	0	4	0	0	0	3
10.	Тема 10. Тема 10. Творческое задание	6	1	0	4	0	0	0	2
Особенности программы изучения корейского языка в России. Основные понятия. Примеры учебного плана, основные цели и задачи. Разновидности и классификация учебно-методических комплексов. Примеры учебных материалов, и пособий, используемых российскими преподавателями для преподавания корейского языка.					34	0	0	0	21

Тема 2. Тема 2. Методы преподавания корейского языка Преподавание корейской фонетики, алфавита и базовой начальной лексики

Методы преподавания корейского языка: виды, классификация и особенности. История методики преподавания корейского языка. Основоположники изучения корейского языка в России.

Особенности обучения фонетике, объяснение согласных и гласных, фонетические особенности при произношении, их классификация и особенности, строение и чтение слогов.

Тема 3. Тема 3. Преподавание корейской грамматики. Преподавание письма на корейском языке.

В данном блоке будут рассматриваться основные методы обучения, которые используются при изучении грамматических конструкций. Кроме этого, будут изучены основные правила письма в корейском языке. Особенности написания корейского текста. Как вводить новую лексику во время обучения, какие упражнения лучше использовать.

Тема 4. Тема 4. Преподавание чтения и его особенности. Преподавание устной речи на корейском языке.

Правила чтения на корейском. Особенности корейского текста. Правила оформления авторского текста, его логичность и связность. Особенности перевода и наиболее эффективные упражнения, необходимые для развития компетенций.

Значение правильного восприятия корейской речи и ее воспроизведение. Адаптация студента к аутентичной корейской речи.

Тема 5. Тема 5. Преподавание аудирования.

Повышение мотивации к аудированию как виду речевой деятельности является одной из самых актуальных тем в современной методике обучения иностранному языку, так как без аудирования невозможно речевое общение, поскольку это процесс двусторонний. И недооценка аудирования может крайне отрицательно сказаться на языковой подготовке обучающегося. Повышение эффективности обучения аудированию может оказать положительное воздействие на результативность обучения иностранному языку в целом.

Тема 6. Тема 6. Устный опрос

Устный опрос как промежуточный вариант проверки, пройденного материала будет включать в себя блок вопросов.

1. Расскажите об особенностях преподавания корейского языка;
2. Расскажите о правилах письма в корейском языке;
3. Расскажите о фонологических особенностях корейского языка;
4. Расскажите об особенностях строения корейского текста;

Тема 7. Тема 7. Учебно-методические комплексы, учебники, учебные пособия по корейскому языку.

Рассмотрение существующих учебно-методических комплексов, учебников, учебных пособий по корейскому языку. Таким образом, обеспечить преподавателя знаниями и навыками в области преподавания предмета, без которых невозможно успешное решение ими важнейших вопросов, связанных с теорией и практикой обучения иностранному языку (корейскому).

Тема 8. Тема 8. Элементы культуры на занятиях по корейскому языку. Аспекты преподавания корейской культуры.

Культурологический аспект, как один из базовых во время обучения иностранному языку. Без знаний культурологических особенностей, невозможно погрузиться полностью в атмосферу изучаемого языка. Особенности корейской культуры и ее элементы в корейском языке.

Особенности дальневосточной культуры. Место корейской культуры среди остальных дальневосточных языков. Особенности корейской культуры и ее элементы в корейском языке.

Тема 9. Тема 9. Итоговая контрольная работа

Итоговая контрольная работа будет содержать в себе вопросы из пройденных ранее блоков. Итоговая контрольная работа дает прекрасную возможность оценить работу студентов, а также отметить, какие темы представляют собой наибольшие сложности, на которые стоит обратить внимание как преподавателю, так и студентам.

Тема 10. Тема 10. Творческое задание

Творческое задание как один из образовательных элементов, будет состоять из задания - ситуации. А именно, используя весь пройденный теоретический материал о методике преподавания иностранного языка (корейского), необходимо провести показательное занятие в группе по одному из аспектов: письмо, аудирование, чтение или говорение.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Learn Korean - <https://www.learn-korean.net/>

ТОPIK $\text{??}\text{??}\text{??}\text{??}\text{??}$ - <https://www.topik.go.kr/usr/cmm/index.do>

$\text{??}\text{??}\text{??}$?? - <https://dict.naver.com/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий вести конспектирование учебного материала. Рекомендуется оставлять поля во время конспектирования, на которых можно делать пометки и выделять информацию, на которую стоит обратить внимание. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью лучшего усвоения пройденного материала.
практические занятия	В ходе подготовки к практическому занятию (семинару), рекомендуется изучить дополнительную литературу, включая новые публикации, по предложенной теме. Подготовить тезисы, которые могут пригодиться во время выступления. Доработать свой конспект лекций, с учетом рекомендаций преподавателя и учебной программой.
самостоятельная работа	Неотъемлемой частью учебного процесса является самостоятельная работа обучающегося, включающая в себя подготовку как к промежуточным формам контроля (контрольная работа, устный опрос), так и к итоговой форме контроля по дисциплине (экзамен). Самостоятельная работа позволяет студентам глубже усвоить пройденный материал.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Экзамен как итоговая форма контроля включает в себя вопросы по всему пройденному материалу, что требует более тщательной подготовки. Стоит обратить внимание на дополнительную литературу, рекомендованную преподавателем. Во время подготовки, рекомендуется составлять примерный план ответа, а так же делать соответствующие пометки. При возникновении вопросов, стоит обращаться к преподавателю.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "Языки и литературы стран Азии и Африки (корейский язык)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.03.01 Методика преподавания корейского языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (корейский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Основная литература:

Абрамова, И.Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды : монография / И.Е. Абрамова. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-1494-2. - Режим доступа:

<http://znanium.com/catalog/product/1032429>

Дополнительная литература:

1. Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И. В. Арнольд. - 2-е изд., перераб. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 376 с.

Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454582>

2. Психолого-педагогические основы подготовки преподавателей иностранных языков (в условиях работы в неязыковых...): Монография / Л.В. Губанова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 288 с.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.03.01 Методика преподавания корейского языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (корейский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.